

# ZMLUVA

## o poskytovaní právnych služieb

**GRMAN & PARTNERS, s.r.o.**

Advokátska kancelária

Sídlo: Landererova 1, 811 09 Bratislava

Adresa na doručovanie: P.O.Box 46, Landererova 1, 810 11 Bratislava

IČO: 36861553

DIČ: 2022738509 IČ DPH: SK2022738509

Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s. Bratislava

Číslo účtu: 2627188130/1100

v mene ktorej koná: JUDr. Jozef Grman, advokát a konateľ

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 56119/B

na strane jednej ako účastník č. 1

a

**Obec Biel**

Hlavná 48, 076 41 Biel

IČO: 00 331 317

zastúpená: František Czetö, starosta obce

na strane druhej ako účastník č. 2

uzatvárajú v súlade so zákonom č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o advokácii“) a vyhláškou č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „vyhláška“) túto

### zmluvu o poskytovaní právnych služieb

#### I.

1.1. Účastník č. 1 sa zaväzuje poskytovať právne služby účastníkovi č. 2. Najmä sa zaväzuje:

a) zastupovať účastníka č. 2 v právnej veci proti spoločnosti GROUND CORP INVEST, s.r.o. Mirka Nešporu 45, 071 01 Michalovce IČO: 44 147 694 o náhradu škody vo výške 390 689,97 € a to v rámci súdneho konania a mimosúdnych rokovaní.

b) spisovať listiny o právnych úkonoch, poskytovať právne rady v súvislosti s vyššie uvedenou právnou vecou.

#### II.

2.1. Účastník č. 2 sa zaväzuje poskytovať včas účastníkovi č. 1 súčinnosť a informácie súvisiace s poskytovaním právnych služieb podľa tejto zmluvy.

### III.

3.1. Účastník č. 1 je povinný chrániť a presadzovať práva a oprávnené záujmy účastníka č.2 a riadiť sa jeho pokynmi. Ak sú pokyny účastníka č. 2 v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, nie je nimi viazaný. O tom účastníka č. 2 vhodným spôsobom poučí. Účastník č. 1 je povinný pri poskytovaní právnych služieb konať čestne a svedomito, dôsledne využívať všetky právne prostriedky a uplatňovať v záujme účastníka č. 2 všetko, čo podľa svojho presvedčenia pokladá za prospešné.

3.2. Účastník č. 1 je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnych služieb podľa tejto zmluvy. Od tejto povinnosti ho môže oslobodiť iba účastník č. 2 písomným vyhlásením. Účastník č. 1 je povinný zachovávať mlčanlivosť aj v prípade, ak ho účastník č. 2 alebo všetci jeho právni nástupcovia pozbavia tejto povinnosti, ak usúdi, že pozbavenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť je v neprospech účastníka č. 2.

3.3. Účastník č. 1 zodpovedá účastníkovi č. 2 za škodu, ktorú mu spôsobil v súvislosti s poskytovaním právnych služieb podľa tejto zmluvy. Zodpovednosť účastníka č. 1 sa vzťahuje aj na škodu spôsobenú jeho koncipientom alebo jeho zamestnancom. Koncipient a iný zamestnanec účastníka č. 1 nezodpovedajú účastníkovi č. 2 za škodu spôsobenú pri poskytovaní právnych služieb. Ich pracovnoprávna zodpovednosť voči účastníkovi č. 1 nie je tým dotknutá.

3.4. Účastník č. 1 sa zbaví zodpovednosti podľa bodu 3.3., ak preukáže, že škode nemohol zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, ktoré možno od neho žiadať.

### IV.

#### Odmena

4.1. Zmluvné strany sa dohodli na tarifnej odmene podľa § 9 a nasl. vyhlášky za poskytovanie právnych služieb podľa článku I., bod 1.1. tejto zmluvy. Účastníkovi č. 1 patrí tarifná odmena vo výške základnej sadzby tarifnej odmeny podľa § 10 a § 11 vyhlášky za jednotlivé vykonané úkony právnej služby, t. j. tarifná odmena za jeden úkon právnej služby predstavuje 1 203,41 € bez DPH. Tarifná odmena sa zvyšuje o daň z pridanej hodnoty. Za úkony právnej služby sa na účely tejto zmluvy považujú úkony právnej služby podľa § 14 vyhlášky.

4.2. Popri tarifnej odmene podľa bodu 4.1. patrí účastníkovi č. 1 suma vo výške jednej stotiny výpočtového základu za každý úkon právnej služby podľa § 16 ods. 3 vyhlášky ako náhrada poštovných a telekomunikačných výdavkov a výdavkov na miestnu prepravu (ďalej len „paušálna náhrada“). Paušálna náhrada sa zvyšuje o daň z pridanej hodnoty. Paušálna náhrada je splatná spolu s odmenou za poskytovanie právnych služieb podľa bodu 4.1.

4.3. Do zmluvnej odmeny podľa bodu 4.1. sa nezarátavajú:

- a) náhrada trov právneho zastúpenia priznaná súdom podľa § 10 vyhlášky,
- b) náhrada cestovných výdavkov pri úkonoch právnych služieb uskutočnených na podnet účastníka č. 2 mimo sídla účastníka č. 1,
- c) náhrada hotových výdavkov a náhrada za stratu času podľa § 15 a nasl. vyhlášky,



ktoré budú faktúrované osobitne.

4.4 Účastník č. 1 a účastník č. 2 sa dohodli, že v príslušnom kalendárnom roku môže byť vyplatená maximálna odmena za poskytovanie právnych služieb vo výške 9 999 EUR s DPH.

#### V.

5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že účastník č. 2 bude platiť účastníkovi č. 1 odmenu za poskytovanie právnych služieb podľa článku IV., bod 4.1. tejto zmluvy priebežne počas poskytovania právnych služieb. Odmenu za právne služby predstavujúcu tarifnú odmenu podľa § 10 vyhlášky za prvé 2 úkony právnych služieb zvýšenú o daň z pridanej hodnoty zaplatí účastník č. 2 účastníkovi č. 1 po ich vykonaní na základe faktúry vystavenej účastníkom č. 1 v lehote 3 dní od vykonania prvých dvoch úkonov právnych služieb. Za každé ďalšie 2 úkony právnych služieb vystaví účastník č. 1 účastníkovi č. 2 faktúru v lehote 3 dní od ich vykonania vo výške tarifnej odmeny podľa § 10 vyhlášky za 2 úkony právnej služby zvýšenej o daň z pridanej hodnoty.

5.2. Odmena za poskytovanie právnych služieb podľa článku IV. bod 4.1. tejto zmluvy je splatná v lehote 10 dní odo dňa vystavenia a doručenia faktúry. Odmena sa považuje za zaplatenú pripísaním sumy odmeny na účet účastníka č. 1 v lehote podľa predchádzajúcej vety tohto bodu.

#### VI.

6.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

6.2. Táto zmluva sa môže meniť iba dohodou zmluvných strán v písomnej forme.

6.3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže písomne vypovedať túto zmluvu v dvojmesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

6.4. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na zrušení tejto zmluvy. Dohoda o zrušení zmluvy musí mať písomnú formu.

6.5. Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov, Obchodného zákonníka a vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb.

#### VII.

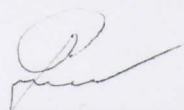
7.1. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.

7.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy na web stránke obce v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z..

7.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa 25.06.2013

Účastník č. 1:



---

GRMAN & PARTNERS, s.r.o.  
Advokátska kancelária  
JUDr. Jozef Grman  
advokát a konateľ

Účastník č. 2:



---

Obec Biel  
František Czeto  
starosta obce